optimum

Czajnik bezprzewodowy
CJ-1050

PL Instrukcja obsługi 3
UK Operating Instructions 6
RU Инструкция по эксплуатации 8
CZ Návod k použití 12
SK Návod na obsluhu 15
RO Instrucțiuni de utilizare 18
BG Инструкция за експлоатация 21
HU Használati utasítás 25

Czajnik bezprzewodowy CJ-1050

KARTA GWARANCYJNA

NR.....

Ważna wraz z dowodem zakupu

Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

Nazwa sprzętu: .....

Typ, model: .....

Data sprzedaży: .....

.....

pieczątka i podpis sprzedawcy

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty jego zakupu. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym okresie istnieje wygodna możliwość wymiany uszkodzonego produktu na nowy w miejscu jego zakupu (termin na rozpatrzenie reklamacji wynosi 14 dni). Podstawą do wymiany jest czytelnie wypełniona karta gwarancyjna z załączonym do niej dowodem zakupu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych lub samowolnych napraw. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

SERWIS ARCONET
ul. Grobelnego 4
05-300 MIŃSK MAZOWIECKI
tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22
LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: www.arconet.pl

Expo-service Sp. z o.o.
00-710 Warszawa, Al. Witosa 31/22, Polska
tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885
AGD@expo-service.com.pl
www.optimum.hoho.pl

Adres do korespondencji:
Expo-service Sp. z o.o.
05-300 Mińsk Mazowiecki
ul. Grobelnego 4

CE

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Należy zachować instrukcję do wglądu. Przekazując urządzenie osobie trzeciej, dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i powyżej, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, które nie ukończyły 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej lub nie posiadające stosownego doświadczenia i wiedzy, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się urządzeniem i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nigdy nie zostawiaj włączonego czajnika bez nadzoru.
- Jeżeli nie używasz urządzenia należy je zawsze odłączyć od sieci zasilającej.
- Używaj wyłącznie podstawy dołączonej oryginalnie do czajnika, nie używaj z podstawką z innego czajnika.
- Nie umieszczaj urządzenia ani przewodu zasilającego w pobliżu gorących powierzchni (np. płyt grzejnych) lub innych źródeł ciepła.
- Regularnie sprawdzaj czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis w celu uniknięcia zagrożenia. Uszkodzony przewód zasilający stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie rozkręcać lub naprawiać czajnika – spowoduje to utratę gwarancji. Zawsze zlecaj naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie przepełniaj czajnika wodą, jeżeli czajnik jest przepełniony, może to skutkować wylaniem się wody i poparzeniami lub szkodami materialnymi.
- W trakcie gotowania wody z czajnika wydobywa się para, należy zachować ostrożność, aby się nie poparzyć.
- Gotuj wodę tylko z zamkniętą pokrywką, w przeciwnym razie gotująca się woda może się wylać i spowodować oparzenia lub szkody materialne.
- **OSTRZEŻENIE!**
  W żadnym przypadku nie należy otwierać pokrywki urządzenia w trakcie gotowania wody.

- **OSTRZEŻENIE!**
  Nigdy nie dotykaj czajnika w trakcie gotowania wody lub bezpośrednio po zakończeniu pracy. Czajnik chwytaj i przenoś tylko za uchwyt.
- Zachowaj ostrożność aby nie poparzyć się gotującą wodą i parą wodną.
- Urządzenie należy czyścić dopiero po całkowitym ostygnięciu.
- OSTRZEŻENIE!
  Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym nie zanurzaj czajnika, podstawy, przewodu zasilającego oraz wtyczki w wodzie lub innym płynie. Uważaj, aby połączenie elektryczne czajnika bezprzewodowego z podstawką nie było mokre.
- Nie używaj na zewnątrz, zadbaj aby czajnik pracował w suchym otoczeniu.Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci i nie obsługuj urządzenia na wolnym powietrzu bądź mokrymi rękoma.
- Używaj czajnika tylko zgodnie z jego przeznaczeniem do gotowania wody. Nie wolno napełniać czajnika innymi cieczami.
- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań takich jak:
  – w sekcjach kuchennych w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy ;
  – w gospodarstwach rolniczych i agroturystycznych ;
  – przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych ;
  – w obiektach typu „Bed and Breakfast".

ZANIM ROZPOCZNIESZ UZYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem należy najpierw oczyścić czajnik np. z pyłów i pozostałości materiałów opakowaniowych, następnie napełnić czajnik wodą do poziomu maksymalnego i włączyć. Po zagotowaniu wodę wylać, ponownie napełnić czajnik i zagotować. Czynność tę powtórzyć trzykrotnie.

OSTRZEŻENIE:

Napełnienie czajnika powyżej dopuszczalnego poziomu spowoduje wydostanie się wrzącej wody na zewnątrz.

ZASADY UŻYTKOWANIA

1) Napełnij czajnik zimną wodą do pożądanego poziomu upewniając się, że płyta grzewcza została całkowicie zakryta wodą.

UWAGA!

Urządzenie powinno być zawsze odłączone od sieci podczas napełniania lub dolewania wody. Zalanie wodą podstawy czajnika bezprzewodowego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

2) Poziom wody powinien zawierać się pomiędzy „min" a „max". Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu wody, gdyż spowoduje to ryzyko rozlania lub rozpryskania gorącej wody.Nie nalewaj wody poniżej poziomu minimalnego „min", aby czajnik nie został uruchomiony bez wody.
3) Ustaw czajnik na podstawie, zamknij dokładnie pokrywkę, podłącz przewód sieciowy do gniazdka sieci elektrycznej i ustaw włącznik czajnika w pozycji „I". Zapali się lampka kontrolna sygnalizująca działanie urządzenia, a czajnik gotuje wodę.
4) Po zagotowaniu się wody czajnik automatycznie się wyłączy (pozycja „O")a lampka kontrolna zgaśnie. Nie wymuszaj pozostawiania czajnika w pozycji włączonej, gdyż nadmiernie wydobywająca się spod pokrywy para wodna może uszkodzić mechanizm automatycznego wyłączania.
5) Przed ponownym zagotowaniem wody poczekaj aż urządzenie i znajdująca się w nim woda ostygnie.
6) Odłącz czajnik od sieci i zdejmij z podstawy.

UWAGA!

Nie zdejmuj czajnika z podstawy bez wcześniejszego jego wyłączenia.

AUTOMATYCZNE ZABEZPIECZENIE CZAJNIKA

Jeśli poziom wody w czajniku jest niedostateczny lub został włączony pusty czajnik, to zostanie on wyłączony dzięki posiadanemu automatycznemu zabezpieczeniu.

W przypadku włączenia się automatycznego włącznika, należy wyłączyć czajnik, odłączyć przewód zasilający i zostawić urządzenie aby ostygło (przez około 5-10 minut). Następnie napełnić czajnik wodą i włączyć.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej czajnika.
- Nie korzystaj z urządzenia jeżeli jest ono uszkodzone (przewód zasilający, wtyczka) lub zostało upuszczone należy je wtedy oddać do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu przeglądu, naprawy lub regulacji.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za przewód zasilający ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia przewodu oraz porażenia prądem.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj może to spowodować jego uszkodzenie.

- Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego jeżeli nie używasz urządzenia.
- Zawsze ustaw czajnik w pozycji wyłączonej, gdy chcesz wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, że czajnik jest wyłączony.

- **UWAGA!**

  Nie zanurzaj czajnika ani żadnej jego części w wodzie lub innych płynach.

- Nigdy nie zanurzaj podstawki w wodzie ani innych płynach. W przypadku przedostania się płynu do podstawki należy natychmiast wyjąc wtyk przewodu zasilającego z gniazda ściennego i skontaktować się z serwisem.
- Nie czyścić czajnika w zmywarce do naczyń..
- Zawsze pamiętaj aby napełniać czajnik wodą pomiędzy zaznaczonymi znakami min i max.
- Nigdy nie przekraczaj dozwolonego maksymalnego poziomu wody w czajniku.
- Nigdy nie wyłączaj czajnika jeżeli ilość wody nie przekracza poziomu minimalnego. Zadbaj aby element grzewczy był zanurzony w wodzie.
- Zwróć uwagę czy pokrywa czajnika jest prawidłowo zamknięta.

- **OSTRZEŻENIE!**

  Aby uniknąć ryzyka poparzenia nie podnoś pokrywy podczas gotowania.

- Zachowaj ostrożność aby nie poparzyć się gotującą wodą i parą wodną.
- Podczas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, należy wyłączać urządzenie zawsze, gdy go nie używasz lub przed czyszczeniem.

CZYSZCZENIE i KONSERWACJA

1) OSTRZEŻENIE!

   Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i odczekaj, aż całkowicie ostygnie w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym lub oparzeniem.

2) Przetrzyj zewnętrzną obudowę miękką, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha.
3) Nie używaj do czyszczenia obudowy materiałów ściernych, silnych środków chemicznych, alkalicznych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpłynąć na powierzchnię urządzenia.

4) **UWAGA!**

   Żadnej części urządzenia nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach.

5) Na grzałce i wewnętrznych ściankach czajnika osadza się kamień. Należy go regularnie usuwać.
6) Zaleca się, aby opróżnić czajnik z wody gdy nie jest on używany.

USUWANIE KAMIENIA

Do usuwania kamienia można używać roztworu wody i octu lub specjalnych preparatów rozpuszczających przeznaczonych do plastikowych czajników, stosując je zgodnie z instrukcją.
W przypadku stosowania roztworu wody z octem (1 część octu na 2 części wody) należy go wlać do czajnika i podgrzać, ale NIE GOTOWAĆ. Pozostawić roztwór w czajniku do wystygnięcia (około 1 godzinę), po czym go wylać. Następnie napełnić czajnik do pełna wodą i zagotować. Czynność powtórzyć 2-3 krotnie. Po wylaniu wody usunąć resztki osadu wilgotną ściereczką.

Odkamienianie nie podlega usłudze gwarancyjnej.
Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzeń czajnika i utraty gwarancji.
Zaleca się regularne odkamienianie czajnika.

Częstotliwość usuwania kamienia zależy od jakości i rodzaju stosowanej wody. Usuwanie kamienia powinno się wykonywać w momencie zauważenia, że ponad ¼ powierzchni grzałki pokryta jest kamieniem.

DANE TECHNICZNE:

Pobór mocy: 900-1100 W
Napięcie zasilania: 220-240 V~
Częstotliwość: 50-60 Hz
Pojemność: 1 l

EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2022, poz. 1622 ze zm.) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, w szczególności gdy w sprzęcie znajdują się niebezpieczne substancje, mieszaniny lub części składowe.

Waga: 0,655 kg

GENERAL SAFETY INSTRUCTION:

- Before commissioning this kettle, please read the instruction manual carefully.
- Please keep the instruction manual, guarantee certificate, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children being supervised not play with appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch off the kettle before cleaning the kettle.
- Keep the kettle out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle.
- Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle is operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using the kettle and unplug it immediately.
- Do not attempt to repair the kettle yourself, only authorized and qualified personnel may repair this kettle.
- Do not position the kettle or power cord on or near hot surfaces (such as oven plates) or other sources of heat.
- The kettle should only be used with the base provided , do not connect incompatible products.
- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.
- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. If the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
- DO NOT touch the contents of the kettle.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- If the supply cord is damaged, please replace by the service center or the person who designated by the manufacturer or a qualified person to avoid electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

– staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
– farm houses;
– by clients in hotels, motels and other residential type environments;
– bed and breakfast type environments.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE KETTLE

- Use only cold water when filling the device.
- Do not use the electric kettle for other liquids, only with drinking water.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Do not overfill. Use the water level indicator.
- **WARNING!**
  If this product is filled above max. level, hot water may be ejected
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- Only boil water with the lid closed. Otherwise the kettle could boil over and cause burns and property damage.
- **WARNING!**
  Do not remove the lid while the water is boiling.
- Never touch the kettle during or immediately after operation.
- **WARNING!**
  Position the lid so that steam is directed from the handle.
- Only hold or carry the kettle using the handle.
- When the water boils, hot steam will be emitted, Be careful not to burn yourself.
- **CAUTION!**
  Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Clean the appliance only after it has completely cooled down.
- The electric kettle is not designed to be used with an external timer or a separate remote control system.
- Never leave the electric kettle unattended during operation..

FIRST USE OF THE KETTLE

Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boil it twice without any additives.

1) Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
2) Place the kettle on the base.
3) Electrical connection
   - Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle's. Details can be found on the label on the base of the kettle.
   - Only connect the kettle to a properly installed 220-240 V 50 Hz socket.
4) Switch the kettle to position 'I'. The control lamp on the water indicator shows that the water is boiling.
5) After boiling, the kettle switches off automatically.

Disconnect the kettle from the mains electricity supply.

CLEANING

Always remove the plug from the mains supply before cleaning the kettle.

The exterior of the kettle should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.

Dry the kettle and base well before using the electric kettle again.

The filter can be removed for cleaning

DESCALING

Over time, limescale can build up in the kettle. This can result in energy loss and reduce the lifespan of the kettle. Limescale should therefore be removed as soon as it becomes visible.

- Use a descaling agent suitable for coffee machine and other household appliances. Proceed as described in the instruction for using the descaling agent.
- After descaling, rinse the kettle out multiple times with plenty of clean water.

TECHNICAL SPECIFICATION:

POWER: 900-1100 W
OPERATING VOLTAGE: 220-240V ~, 50/60 Hz
CAPACITY: 1,0 L

ECOLOGY – ENVIRONMENTAL PROTECTION

In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation re-garding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used. The user is obliged to hand it over to waste collec-tion centre collecting used electrical and electron-ic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments pro-vide recycling schemes. Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health haz-ards resulting from the presence of dangerous com-ponents and the inappropriate storage and process-ing of such goods.

Weight: 0.655 kg

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым включением устройства нужно внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации.
- Необходимо сохранить инструкцию по эксплуатации. Передавая устройство третьему лицу, нужно приложить к нему настоящую инструкцию.
- Устройством могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, если они делают это под присмотром взрослых, или если их предварительно научили безопасно пользоваться устройством, и они осознают опасность, связанную с его эксплуатацией. Чистку и консервацию не могут выполнять дети младше 8 лет даже под присмотром взрослых. Храните устройство и его кабель в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Устройством могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, или лица, не обладающие соответствующими навыками и знаниями, если они делают это под присмотром, или их предварительно проинструктировали, как нужно правильно пользоваться устройством, и они осознают связанные с этим риски.
- Дети не должны играть устройством.
- Никогда не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Если Вы не пользуетесь устройством, его всегда нужно отключать от сети питания.
- Используйте только оригинальную подставку, прилагающуюся к чайнику, не пользуйтсь подставкой от другого чайника.
- Не помещайте устройство или кабель питания вблизи горячих поверхностей (например, нагревательных плит) или других источников тепла.
- Регулярно проверяйте, не повреждён ли кабель питания. Не пользуйтесь устройством с повреждённым кабелем питания.
- Если кабель питания повреждён, его нужно заменить у производителя или в авторизованной мастерской, чтобы избежать рисков. Повреждённый кабель питания создаёт опасность поражения электрическим током.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно разбирать на части или ремонтировать чайник – это приведёт к утрате гарантии. Всегда поручайте ремонт авторизованному сервисному предприятию.
- Не переполняйте чайник водой. Если чайник переполнен, это может привести к выплёскиванию воды и к ожогам, или к материальному ущербу.
- При кипении воды из чайника выходит пар. Нужно соблюдать осторожность, чтобы не обжечься.
- Кипятите воду только с закрытой крышкой, иначе кипящая вода может выплеснуться, что грозит ожогом или материальным ущербом.

- **ВНИМАНИЕ!**
  Ни в коем случае нельзя открывать крышку во время кипячения воды.
- **ВНИМАНИЕ!**
  Никогда не прикасайтесь к чайнику во время кипячения воды или сразу же после окончания работы. Берите и переносите чайник только за ручку.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься кипятком или водяным паром.
- Устройство нужно чистить только после его полного остывания.
- **ВНИМАНИЕ!**
  Чтобы предотвратить поражение электрическим током, не погружайте чайник, подставку, кабель питания и вилку в воду или в другую жидкость. Следите, чтобы электрические соединители беспроводного чайника и подставки не были мокрыми.
- Не используйте устройство вне помещения, следите за тем, чтобы чайник работал в сухой среде. Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажной среды, не пользуйтесь им на открытом воздухе и не обслуживайте его мокрыми руками.
- Используйте чайник только по назначению, для кипячения воды. Нельзя наполнять чайник другими жидкостями.
- Устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
  – в кухонных помещениях магазинов, офисов и прочих рабочих помещений;
  – в аграрных и агротуристических хозяйствах;
  – в отелях, мотелях и в других жилых помещениях – для использования клиентами;
  – в объектах типа „Bed and Breakfast".

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым применением нужно сначала очистить чайник, например, от пыли и от остатков упаковочных материалов, затем наполнить чайник водой до максимального уровня и включить. После закипания вылить воду, повторно наполнить чайник водой и закипятить. Это действие повторить три раза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НАПОЛНЕНИЕ ЧАЙНИКА ВЫШЕ ДОПУСТИМОГО УРОВНЯ ПРИВЕДЁТ К ВЫПЛЕСКИВАНИЮ КИПЯЩЕЙ ВОДЫ НАРУЖУ.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

1) Наполните чайник холодной водой до требуемого уровня, убедившись в том, что нагревательная плитка полностью закрыта водой.

ВНИМАНИЕ!

Устройство должно быть отключено от сети во время его наполнения или доливания воды. Залитая водой подставка беспроводного чайника угрожает поражением электрическим током.

2) Уровень воды должен находиться между „min" и „max". Никогда не превышайте максимального уровня воды, так как это приведет к риску выплёскивания или разбрызгивания горячей воды. Не наливайте воду ниже минимального уровня „min", чтобы чайник не был включён без воды.
3) Поставьте чайник на подставку, плотно закройте крышку, включите кабель питания в гнездо электрической сети и установите выключатель чайника в положение „I". Загорится контрольная лампочка, сигнализирующая о работе устройства, а чайник начнёт кипятить воду.
4) Когда вода закипит, чайник автоматически выключится (положение „O"), а контрольная лампочка погаснет. Не пытайтесь силой поддерживать чайник во включённом положении, так как обильно выходящий из-под крышки водяной пар может повредить механизм автоматического выключения.
5) Перед повторным кипячением воды подождите, пока остынет чайник и находящаяся в нём вода.

6) Отключите чайник от сети и снимите с подставки.

ВНИМАНИЕ!

Не снимайте чайник с подставки, предварительно не выключив его.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА ЧАЙНИКА

Если уровень воды в чайнике недостаточен, или же чайник был включён пустым, то он будет выключен благодаря имеющейся автоматической защите.

В случае срабатывания автоматического выключателя нужно выключить чайник, отключить кабель питания и оставить устройство до его остывания (около 5-10 минут). Затем наполнить чайник водой и включить.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед включением устройства проверьте, соответствует ли напряжение в сети характеристикам, указанным на заводской табличке чайника.
- Не используйте устройство, если оно повреждено (кабель питания, вилка), или если его уронили. В таком случае его нужно доставить на ближайшее сервисное предприятие для осмотра, ремонта или регулировки.
- Никогда не тяните, не поднимайте устройство за кабель питания, а также не вынимайте таким способом вилку из розетки, так как это может привести к повреждению кабеля или к поражению электротоком.
- Не обматывайте кабель питания вокруг устройства, не сгибайте и не скручивайте его – это может привести к его повреждению.
- Выньте вилку из розетки, если не используете устройство.
- Всегда устанавливайте чайник в положение «выключено», когда хотите вынуть вилку из розетки.
- Перед тем, как снять чайник с подставки, убедитесь, что он выключен.
- **ВНИМАНИЕ!**

  Не погружайте чайник или какую-либо его часть в воду или в другие жидкости.
- Никогда не погружайте подставку в воду или в другие жидкости. В случае попадания жидкости на подставку нужно немедленно вынуть вилку кабеля питания из розетки и связаться с сервисом.
- Не мыть чайник в посудомоечной машине.
- Всегда помните о том, чтобы наполнять чайник водой между обозначенными уровнями „min” и „max”.
- Никогда не превышайте максимально допустимого уровня воды в чайнике.
- Никогда не включайте чайник, если количество воды не достигает минимального уровня. Проследите, чтобы нагревательный элемент был погружён в воду.
- Обратите внимание на то, правильно ли закрыта крышка чайника.
- **ВНИМАНИЕ!**

  Чтобы избежать риска ожогов, не поднимайте крышку во время кипения.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься кипящей водой или водяным паром.
- Во время эксплуатации не оставляйте устройство без присмотра. Нужно всегда выключать устройство, если оно не используется, или перед его чисткой.

ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1) **ВНИМАНИЕ!**

   Перед чисткой выключите устройство, отключите его от питания и подождите, пока оно полностью остынет, чтобы избежать поражения электрическим током или ожогов.
2) Протрите наружный корпус мягкой влажной салфеткой, а затем вытрите досуха.
3) Не применяйте для чистки абразивные материалы, сильные химические средства (щелочные или дезинфицирующие), так как они могут повредить поверхность устройства.
4) **Внимание!**

   Не погружайте никакие части устройства в воду или в другие жидкости.
5) На нагревательном элементе и на внутренних стенках чайника оседает накипь. Её необходимо регулярно удалять.
6) Рекомендуется выливать из чайника воду, если он не используется.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Для удаления накипи можно использовать раствор воды и уксуса или специальные растворители,

предназначенные для пластиковых чайников, применяя их согласно инструкции.
В случае использования раствора воды с уксусом (1 часть уксуса на 2 части воды) нужно залить его в чайник и подогреть, но НЕ КИПЯТИТЬ. Оставить раствор в чайнике до остывания (около 1 часа), после чего вылить его. Затем налить полный чайник воды и закипятить. Это действие повторить 2-3 раза. Вылив воду, удалить остатки накипи влажной салфеткой.

Удаление накипи не является гарантийной услугой. Если накипь регулярно не удаляется, это приводит к повреждениям чайника и утрате гарантии.
Рекомендуется регулярное удаление накипи из чайника.
Частота удаления накипи зависит от качества и вида используемой воды. Накипь нужно удалять, когда Вы заметите, что свыше ¼ поверхности нагревательного элемента покрыто накипью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
МОЩНОСТЬ: 900-1100 Вт
НАПРЯЖЕНИЕ: 220-240 В ~
ЧАСТОТА: 50/60 Гц
ОБЪЁМ: 1,0 л

ЭКОЛОГИЯ – ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изображение перечёркнутого мусорного контейнера, помещённое на электрическом оборудовании или упаковке, указывает на то, что устройство нельзя причислять к общим хозяйственным отходам, и оно не должно выбрасываться в контейнеры для таких отходов.

Ненужные или использованные электрические устройства необходимо доставить в специальные, организованные местными органами государственной администрации приёмные пункты, предназначенные для сбора электрического оборудования, подлежащего утилизации.

Таким способом каждое домашнее хозяйство вносит свой вклад в уменьшение возможных негативных последствий, воздействующих на окружающую среду, а также позволяет повторно использовать материалы, из которых состоит продукт.

Вес: 0,655 кг

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Před prvním použitím zařízení je třeba pečlivě seznámit se s návodem k použití.
- Je třeba uchovávat návod k použití k dispozici. Předávajíc zařízení třetí osobě je třeba přiložit k němu tento návod k použití.
- Zařízení smí používat osmileté a starší děti, pokud jejich činnosti jsou dozorovány anebo byly dříve instruovány v oblasti bezpečného používání zařízení a porozumí nebezpečí spojenému s používáním. Čistění a údržba zařízení nesmí být prováděna dětmi, kterým je méně než 8 let a jsou dozorovány dospělým. Zařízení a kabel je třeba uschovávat mimo dosah děti, kterým je méně než 8 let.
- Zařízení smí používat tělesně a mentálně postižené osoby a osoby se senzorickými poškozeními anebo osoby nemající příslušné zkušenosti a znalosti, pokud jejich činnosti jsou dozorovány anebo byly instruovány v oblasti správného používání zařízení a rozumí spojeným s tím ohrožením.
- Děti nesmí si hrát se zařízením.
- Nikdy nenechejte zapojené konvice bez dozoru.
- Pokud nepoužíváte zařízení, je třeba je vypnout z napájecí sítě.
- Používejte jen základ originálně přiloženy ke konvici, nepoužívejte se základem s jiné konvice.
- Nesmí se umísťovat zařízení ani napájecí kabel v sousedství horkých povrchů (např. plotna na sporáku) nebo jiných zdrojů tepla.
- Pravidelně kontrolujte zdali napájecí kabel není poškozen. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem.
- V případě, jestli napájecí kabel je poškozený, musí být vyměněn výrobcem anebo autorizovaným servisem za účelem vyhnutí se nebezpečí. Poškozený napájecí kabel může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nezkoušejte samostatně demontovat anebo opravovat konvici – způsobí toto ztrátu garance. Vždycky svěřte opravu autorizovanému servisu.
- Nepřeplňujte konvici vodou, pokud konvice je přeplněna existuje riziko vylíti se vody a popáleniny anebo materiálních škod.
- V průběhu vaření vody z konvice uniká pára, je třeba dávat pozor, aby se nepopálit.
- Vařte vodu jen s uzavřeným víkem, jinak vařící se voda může se vylít a způsobit popáleniny anebo materiální škody.
- **POZOR!** V žádném případě nesmí se otevírat víko zařízení v průběhu vaření vody.
- **POZOR!** Nikdy nedotýkejte se konvice v průběhu vaření vody anebo přímo po zakončení práce. Konvici držte a přemísťujte jen za držátko.
- Dávejte pozor, aby nepopálit se vařící se vodou a vodní párou.
- Zařízení je třeba čistit jen po celkovým vychlazení.
- **POZOR!** Aby vyhnout se úrazu elektrickým proudem neponořujte konvici, základu, napájecího kabe-

la a zástrčky ve vodě anebo jiné kapalině. Dávejte pozor, aby elektrické spojení bezdrátové konvice se základem nebylo mokré.

- Nepoužívejte venku, dbejte o to, aby konvice pracovala v suchém prostředí. Nevystavujte zařízení vlivu deště anebo vlhka a neobsluhujte zařízení venku anebo mokrými rukami.
- Používejte konvici jen v souladu s cílem, ke kterému byla určena – k vaření vody. Nesmí se vyplňovat konvici jinými kapalinami.
- Zařízení je určeno k využívání v domácnosti a pro obdobné použití, jako jsou:
  – kuchyňské linky v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  – ve statcích a agroturistických zázemích;
  – zákazníky v hotelích, motelech a ostatních ubytovacích objektech;
  – v objektech typu „Bed and Breakfast".

NEŽ ZAČNETE POUŽÍVAT

Před prvním použitím je třeba vyčistit konvici a odstranit např. kuř a zůstatky balících materiálů, pak je třeba naplnit konvici vodou až do maximální úrovně a zapnout. Po zavaření vylít vodu a opakovaně naplnit konvici a zavařit. Tuto činnost je třeba třikrát zopakovat.

POZOR:

NAPLNĚNÍ KONVICI MIMO PŘÍPUSTNOU ÚROVEŇ ZPŮSOBÍ TO, ŽE HORKÁ VODA UNIKNE VEN.

PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ

1) Naplníte konvici studenou vodou do požadované úrovni a ujistíte se, že topné těleso bylo plně pokryto vodou.

   POZOR! Zařízení mělo by být vždycky odpojeno od síti během plnění anebo dolívání vody. Zaplavení základu bezdrátové konvice působí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

2) Úroveň vody měla by se pochybovat mezi „min" a „max". Nikdy nepřekračujte maximální úrovně vody, protože toto způsobí riziko rozlítí se anebo tryskání horké vody. Nenaplňujte vodou pod minimální úroveň „min", aby konvice nebyla zprovozněna bez vody.
3) Umístíte konvici na základě, přesně uzavřete víko, zapojte síťový kabel do zásuvky elektrické sítě a nastavte vypínač konvice v pozici „I". Zapne se kontrolní světlo signalizující provoz zařízení a konvice vaří vodu.
4) Po zavaření vody konvice automaticky se vypne (pozice „O") a kontrolní světlo zhasne. Nedonucujte ponechání konvici v zapojené pozici, protože unikající z víka vodní pára může poškodit mechanismus automatického vypínání.
5) Před opakovaném zavařením vody počkejte až zařízení a voda, kterou obsahuje, se vychladí.
6) Odpojte konvici od sítě a odložte ze základu.

   POZOR! Neodkládejte konvici ze základu bez dřívějšího její vypnutí

AUTOMATICKÉ ZABEZPEČENÍ KONVICE

V případě, jestli úroveň vody v konvici není dostačující anebo byla zapnutá prázdná konvice, bude ona vypnuta díky automatickému zabezpečení, kterým je vybavena. V případě zapnutí se automatického vypínače, je třeba vypnout konvici, odpojit napájecí kabel a ponechat zařízení, aby se vychladilo (během cca. 5-10 minut). Pak naplnit konvici vodou a zapnout.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ SMĚRNICE

- Před zapnutím zařízení, ověřte zda-li síťové napětí shoduje se s parametry uvedenými na firemním štítku konvice.
- Nepoužívejte zařízení, jestli je poškozeno (napájecí kabel, zástrčka) anebo v případě, kdy spadlo – v takovém případě je třeba objednat prohlídku v nejbližším autorizovaném servisu za účelem opravy anebo seřízení.
- Nikdy netáhnout, nezvedat atp. zařízení za napájecí kabel ani nevytahovat zástrčku ze sítě takovým způsobem, protože může to vést k poškození kabela a úrazu elektrickým proudem.
- Nenatáčejte napájecí kabel na zařízení, nesmí se ho také sehnout ani otáčet, protože může toto způsobit jeho poškození.
- Vyjmete zástrčku ze síťové zásuvky, pokud nepoužíváte zařízení.

- Vždycky nastavte konvici ve vypnuté pozici, pokud chcete vyjmout zástrčku ze síťové zásuvky.
- Před zvednutím konvici ze základny je třeba se ujistit, že konvice je vypnuta.
- **POZOR!** Neponořovat konvici ani žádné její části ve vodě anebo jiných kapalinách.
- Nikdy neponořovat základny ve vodě ani jiných kapalinách. V případě úniku kapaliny do základny je třeba ihned zástrčku napájecího kabelu z nástěnné zásuvky a kontaktovat servis.
- Nečistit konvici v myčce na nádobí.
- Vždycky pamatujte, aby naplnit konvici vodou do úrovně mezi označenými znaky min a max.
- Nikdy nepřesahujte přípustnou maximální úroveň vody v konvici.
- Nikdy nevypínejte konvici, pokud množství vody nepřesahuje minimální úroveň. Dbejte o to, aby topné těleso bylo ponořené ve vodě.
- Dejte pozor na to, zda-li víko konvice je správně uzavřeno.
- **POZOR!** Aby vyhnout se riziku popálení nezvedat víko během vaření.
- Jednejte opatrně, aby vyhnout se riziku popálení způsobeného vařící se vodou a vodní párou.
- Během používání nenechejte zařízení bez dozoru, je třeba vždycky vypnout zařízení pokud ho nepoužíváte anebo pře čistěním.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

1) **POZOR!** Před zahájením čistění vypněte zařízení, odpojte od napájení a počkejte do okamžiku až vychladne za účelem vyhnutí se úrazu elektrickým proudem anebo popálení.
2) Otřete zevnější povrch měkkou, vlhkou utěrkou a pak otřete do sucha.
3) Nepoužívejte k čistění zevnějšího povrchu třecí materiály, silné chemické prostředky, alkalické anebo dezinfekční, protože můžou poškodit povrch zařízení.
4) **Pozor!** Žádnou část zařízení nesmí se ponořit ve vodě anebo jiných kapalinách.
5) Na topném tělesu a vnitřních stěnách konvice usadí se kamen. Je třeba ho pravidelně odstraňovat.
6) Doporučuje se, aby odstranit vodu z konvici, pokud není ona používána.

ODSTRAŇOVÁNÍ KAMENE

K odstraňování kamene je možno používat roztok vody a octu anebo speciální rozpouštědla určené pro plastové konvice, používajíc je v souladu s návodem.
V případě použítí roztoku vody s octem (1 část octu na 2 části vody) je třeba ho vlít do konvice a ohřát, ale NEVAŘIT. Ponechat roztok v konvici až do vychladnutí (cca. 1 hodinu), pak ho vylít. Následně naplnit konvici vodou do maximální úrovně a vařit. Tuto činnost opakovat ještě dvakrát - třikrát. Vylít vodu a odstranit zbytky usazeniny vlhkou utěrkou.

Odstraňování kamene není zahrnuto v garanční službě. Pokud kamen není pravidělně odstraňován může dojít k poškozeni konvice a ztrátě garanci.
Doporučuje se pravidelně odstraňovat kamen v konvici. Frekvence odstraňování kamene závisí na kvalitě a druhu používané vody. Odstraňování kamene mělo by se provést v okamžiku stvrzení, že více než ¼ povrchu topného tělesa je pokryta kamenem.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

VÝKONNOST: 900-1100 W
NAPĚTÍ: 220-240 V ~
FREKVENCE: 50/60 Hz
OBJEM: 1,0 L

EKOLOGIE – OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ umístěny na elektrickém zařízení anebo na obalu znamená, že zařízení nemůže být považováno jako komunální odpad a nemělo by být hromážděno v nádobách určených pro komunální odpad.
Zbytečné anebo opotřebované elektrické zařízení mělo by být předáno k určeným pro takové odpady sběrným dvorům, organizovaným lokální veřejnou správou, ve kterých se hromadí elektrická zařízení za účelem likvidace.
Takovým způsobem každá domácnost přispívá k omezení případných negativních výsledků ovlivňujících životní prostředí a umožňuje získat materiály, ze kterých výrobek sestává.

Hmotnost: 0,655 kg

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím tohto spotrebiča je potrebné prečítať si návod na jeho obsluhu.
- Návod uchovajte pre prípad ďalšej potreby. Pri odovzdaní spotrebiča tretej osobe pripojte k nemu tento návod.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom dospelej osoby. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržujte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Toto zariadenie môžu používať ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nikdy nenechávajte zapnutú rýchlovarnú kanvicu bez dozoru.
- Rychlovarnú kanvicu vždy odpojte zo sieťovej zásuvky, ak ju nebudete používať.
- Kanvicu používajte len s dodaným podstavcom, nepoužívajte podstavec z inej kanvice.
- Rýchlovarnú kanvicu ani sieťový kábel nekladťe na elektrický alebo plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ju do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných tepelných zdrojov.
- Pravidelne kontrolujte, či sieťový kábel nie je poškodený. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom.
- Ak je sieťový kábel poškodený, v záujme bezpečnosti jeho výmenu zverte výrobcovi alebo autorizovanému servisnému stredisku. Poškodený sieťový kábel predstavuje potencionálne riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo opravovať či upravovať kanvicu – takýmto zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty záručných plnení počas platnosti záruky. Všetky opravy rýchlovarnej kanvice zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neprepĺňajte kanvicu vodou – hrozí riziko vystreknutia vriacej vody, ktorá môže spôsobiť popálenie (obarenie) alebo materiálne škody.
- V priebehu varenia vody uniká z varnej kanvice horúca para, preto buďte opatrní, aby ste sa nepopálili.
- Vodu v kanvici varte iba so zatvoreným vekom, inak sa môže vriaca voda vyliať a spôsobiť popáleniny alebo materiálne škody.
- **VÝSTRAHA!** V žiadnom prípade neotvárajte veko kanvice počas varenia vody.
- **VÝSTRAHA!** Nikdy sa nedotýkajte kovového povrchu kanvice počas varenia vody alebo hneď po jej vypnutí. Kanvicu uchopte a prenášajte vždy len za rukoväť.
- Zachovávajte opatrnosť, aby ste sa nepopálili vriacou vodou alebo horúcou parou.
- Spotrebič môže byť vyčistený až po úplnom vychladnutí.

- **VÝSTRAHA!** Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kanvicu, podstavec, sieťový kábel a zástrčku do vody alebo inej tekutiny. Dbajte na to, aby voda neprenikla cez konektor podstavca.
- Nepoužívajte spotrebič vonku, vždy sa uistite, že sa kanvica používa v suchom prostredí. Nevystavujte spotrebič dažďu ani vlhkosti a nepoužívajte ho resp. nechytajte ani vonku mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kanvicu používajte iba na daný účel – na zohrievanie vody. Nenapĺňajte kanvicu inými tekutinami než pitnou vodou.
- Spotrebič je určený pre domácnosti a tiež pre:
  – kuchynky v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch;
  – agrárne a agroturistické vybavenie;
  – pre klientov v hoteloch, moteloch a iných obytných objektoch;
  – ubytovacie zariadenia typu „Bed and Breakfast".

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím musí byť kanvica najprv očistená niekoľkonásobným prevarením vody, aby sa zbavila prachu a zvyškov baliacich materiálov. Voda musí byť zakaždým vymenená a kanvica naplnená po maximálnu úroveň. Po zovretí vody kanvicu vypnite a znovu naplňte vodou. Toto zopakujte celkom trikrát.

VÝSTRAHA:

NAPLNENIE KANVICE NAD PRÍPUSTNÚ HLADINU ZAPRÍČINÍ VYLIATIE VRIACEJ VODY.

PODMIENKY POUŽÍVANIA KANVICE

1) Naplňte kanvicu požadovaným množstvom studenej vody a ubezpečte sa, že ohrievač je úplne pod vodou.

   POZOR!

   Pri plnení kanvice vodou resp. pri dolievaní vody musí byť spotrebič vždy odpojený od elektrickej siete. Zaliatie podstavca kanvice vodou môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

2) Hladina vody musí byť medzi ryskami MIN a MAX! Nikdy neprekračujte maximálnu hladinu vody. Ak hladina vody presiahne odporúčané množstvo, môže pri zovretí striekať alebo sa z kanvice vyliať horúca voda. Nikdy nenalievajte vodu pod minimálnu úroveň MIN, aby kanvica nikdy nebola zapnutá bez dostatočného množstva vody.
3) Položte kanvicu na podstavec, riadne uzatvorte veko, zástrčku sieťového napájacieho kábla zapojte do elektrickej zásuvky a zapnite kanvicu vypínačom (poloha I). Kontrolka zapnutého stavu sa rozsvieti. To znamená, že v kanvici sa zohrieva voda.
4) Po dosiahnutí teploty varu sa kanvica automaticky vypne (vypínač sa presunie do polohy „O") a kontrolka zhasne. Nenechávajte kanvicu úmyselne v polohe „zapnuté", pretože vodná para unikajúca spod veka môže poškodiť mechanizmus automatického vypnutia.
5) Pred opätovným zohrievaním vody počkajte, kým spotrebič a voda, ktorá sa v ňom nachádza, vychladnú.
6) Odpojte kanvicu zo siete a vyberte z podstavca.

   POZOR!

   Pred vybratím kanvice z podstavca sa najprv presvedčte, že je kanvica vypnutá.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE KANVICE A OCHRANA PROTI PREHRIATIU

V prípade, že hladina vody v kanvici je nedostatočná alebo bola zapnutá prázdna kanvica, dôjde k automatickému vypnutiu kanvice.

V prípade zapnutia automatického el. kontaktu treba kanvicu vypnúť, odpojiť sieťový kábel a nechať spotrebič vychladnúť (asi 5-10 minút). Potom naplňte kanvicu vodou a zapnite.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

- Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti skontrolujte, či údaj na výrobnom štítku kanvice zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti.
- Nepoužívajte rýchlovarnú kanvicu, ak je poškodená (napájací kábel, zástrčka), alebo ak spadla na

zem a jej kontrolu resp. opravu zverte odbornému autorizovanému servisu.

- Pri odpájaní z elektrickej zásuvky spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale odpájajte priamo za zástrčku, aby nedošlo k poškodeniu sieťového kábla alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Neomotávajte prívodný kábel okolo telesa spotrebiča, neohýbajte ho ani neskrúcajte, pretože ho tým môžete poškodiť.
- Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete, keď spotrebič nepoužívate.
- Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky elektrickej siete vždy vypnite kanvicu.
- Pred zdvihnutím kanvice z podnosu sa presvedčte, že je kanvica vypnutá.
- **POZOR!** Neponárajte kanvicu alebo akúkoľvek jej časť do vody alebo akejkoľvek inej kvapaliny.
- Nikdy neponárajte podstavec kanvice do vody alebo inej kvapaliny. Ak prenikla kvapalina do podstavca, okamžite vytiahnite napájací kábel zo zásuvky elektrickej siete a obráťte sa na servis.
- Kanvicu neumývajte v umývačke riadu.
- Nezabúdajte, že hladina vody v kanvici musí byť medzi značkami MIN a MAX.
- Nikdy nenapĺňajte kanvicu nad úroveň maxima.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte, ak je voda pod úrovňou rysky minimálneho množstva. Uistite sa, že ohrievač je úplne ponorený vo vode.
- Skontrolujte, či je veko kanvice riadne uzavreté.
- **POZOR!** Nezdvíhajte veko počas varenia vody, aby ste predišli riziku popálenia.
- Buďte opatrní, aby ste sa pri manipulácii nepopálili vriacou vodou.
- Nikdy nenechávajte kanvicu bez dozoru počas používania resp. pokiaľ je pripojená do siete a vypnite ju vždy, keď ju nepoužívate alebo pred čistením.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1) **VÝSTRAHA!** Pred čistením spotrebič odpojte od napájania a počkajte, až úplne vychladne, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom alebo popáleniu.
2) Utrite vonkajší povrch kanvice mäkkou, vlhkou handričkou do sucha.
3) Na čistenie povrchu kanvice nepoužívajte abrazívne materiály, silné chemikálie alebo alkalické dezinfekčné prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch spotrebiča.
4) **POZOR!** Žiadne časti spotrebiča neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
5) Na ohrievači a vnútorných stenách kanvice sa usadzuje vodný kameň, ktorý je potrebné pravidelne odstraňovať. Odporúča sa vyliať vodu z kanvice, ak sa nepoužíva.

ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

Na odstraňovanie vodného kameňa môžete použiť roztok vody a octu alebo špeciálne prípravky určené pre plastové kanvice, ktoré vždy používajte v súlade s pokynmi.
Ak použijete roztok vody a octu (1 diel octu až 2 diely vody), nalejte ho do kanvice a zohrejte, no NEVARTE. Nechajte roztok v kanvici vychladnúť (cca 1 hodinu) a potom ho vylejte. Potom naplňte kanvicu až doplna vodou a priveďte do varu. Proces zopakujte 2 až 3-krát. Po vyliatí vody odstráňte zvyšky usadenín vlhkou handričkou.

Odstraňovanie vodného kameňa nie je predmetom záručného servisu.
Nepravidelné odstraňovanie vodného kameňa v kanvici má za následok jej poškodenie a stratu záruky.
Odporúča sa preto pravidelné odstraňovanie vodného kameňa z vnútra kanvice.
Frekvencia odstraňovania vodného kameňa závisí od kvality a typu vody. Vodný kameň by mal byť odstránený hneď, keď spozorujete, že viac než štvrtina z povrchu rýchlovarného ohrievača je pokrytá vodným kameňom.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Menovitý príkon: 900-1100 W
Menovité napätie: 220-240 V ~
Menovitý kmitočet: 50/60 Hz
Objem: 1,0 L

EKOLÓGIA – OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol „prečiarknutého smetného koša“ umiestnený na elektrickom zariadení alebo na jeho obale poukazuje na skutočnosť, že so zariadením nemôže byť nakladané tak ako s bežným odpadom z domácností a malo by byť vyhodené do špeciálnych, pre takéto zariadenia vytvorených odpadových košov.

Nepotrebné alebo použité elektrické zariadenie by malo byť odovzdané v špeciálnych zberných strediskách, vytvorených špeciálne pre účely zberu elektrických zariadení určených na utilizáciu lokálnou administratívou verejnej správy.

Týmto spôsobom sa každá domácnosť podieľa na minimalizovaní eventuálneho negatívneho vplyvu na životné prostredie a taktiež umožňuje recyklovať materiály, z ktorých bol výrobok zhotovený.

Hmotnosť: 0,655 kg

REGULI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de prima folosire a ceainicului trebuie citite cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Instrucțiunile trebuie păstrate penru referire. În cazul transmiterii acestui aparat unei terțe persoane, trebuie anexat la acesta prezenta instrucțiune de utilizare.
- Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari, în cazul în care acțiunile lor sunt supravegheate sau în cazul în care au fost instruiți în mod corespunzător cu privire la folosirea în condiții de siguranță a aparatului respectiv și sunt conștienți de pericolele legate de folosire. Curățarea și întreținerea aparatului nu pot fi efectuate de către copiii, care nu au împlinit vârsta de 8 ani și care sunt sub supravegherea unei persoane adulte. Păstrează aparatul și cablul lui în așa fel încât să nu fie la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Aparatul poate fi folosit de către persoanele cu mobilitate fizică, senzorială și mentală redusă, sau care nu posedă o experiență și cunoștințe corespunzătoare, în cazul în care acțiunile lor sunt supravegheate sau acestea au fost instruite cu privire la utilizarea corectă a aparatului și înțeleg pericolele legate de aceasta.
- Copiii nu se pot juca cu aparatul.
- Nu lăsă niciodată ceainicul cuplat fără supraveghere.
- Dacă nu folosiți aparatul acesta trebuie decuplat de la rețeaua de alimentare.
- Folosiți exclusiv baza anexată original la ceainic, nu îl folosiți cu altă bază de la alt ceainic.
- Nu plasați aparatul și nici cablul lui de alimentare în apropierea suprafețelor fierbinți (de ex. a plitelor) sau în apropierea altor surse de căldură.
- Verificați în mod regulat dacă cablul de alimentare nu este deteriorat. Nu folosiți aparatul cu cablul de alimentare deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un service autorizat în scopul evitării pericolelor. Cablul de alimentare deteriorat crează pericolul electrocutării cu curent electric.
- Nu încerca niciodată să dezmembrezi sau să repari de unul singur ceainicul – acest lucru duce la pierderea garanției. Solicită întotdeauna ca reparațiile să fie făcute de către un service autorizat.
- Nu umple ceainicul cu apă până la refuz, în cazul în care ceainicul este prea plin, acest lucru poate duce la revărsarea apei și la arsuri sau la pagube materiale.
- În timpul fierberii apei din ceainic ies aburi, trebuie să aveți grijă, să nu vă ardeți.
- Fierbeți apa numai cu capacul închis, în caz contrar apa clocotită se poate vărsa și poate provoca arsuri sau pagube materiale.
- **ATENȚIONARE!** În nici într-un caz nu trebuie să deschideți capacul ceainicului în timpul fierberii apei.
- **ATENȚIONARE!** Nu atingeți niciodată ceainicul în timpul fierberii apei sau imediat după terminarea lucrului. Prindeți ceainicul de mâner și mutați-l numai cu ajutorul mânerului.

- Aveți grijă să nu vă ardeți cu apa clocotită și cu aburul fierbinte.
- Ceainicul trebuie curățat numai după răcirea completă.
- **ATENȚIONARE!** Pentru a evita electrocutarea nu scufundați ceainicul, baza, cablul de alimentare și ștecherul lui în apă sau în alt lichid. Aveți grijă ca, conexiune electrică a ceainicului electric cu baza să nu fie udă.
- Nu îl folosi în exterior, ai grijă ca ceainicul să lucreze într-un mediu uscat. Nu expune aparatul la acțiunea ploii sau a umidității și nu folosi aparatul în aer liber sau cu mâinile ude.
- Folosește ceainicul numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat -de a fierbe apa. Nu umpleți niciodată ceainicul cu alte lichide.
- Aparatul este destinat pentru a fi folosit în gospodărie și în alte locuri precum:
  – în spațiile de bucătărie din magazine, birouri și în alte medii de lucru;
  – în gospodăriile agricole și agroturistice;
  – de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor obiecte de locuit;
  – în obiectele de tipul „Bed and Breakfast".

ÎNAINTE DE UTILIZAREA CEAINICULUI

Înainte de prima utilizare trebuie mai întâi să curățăm ceainicul de ex. de lichide și resturi ale ambalajului, apoi să umplem ceainicul cu apă până la nivelul maxim și să îl pornim. După fierbere aruncăm apa, umplem din nou ceainicul și fierbem apa. Această operațiune trebuie repetată de trei ori.

ATENȚIE: UMPLEREA CEAINICULUI PESTE NIVELUL ADMISIBIL DUCE LA REVĂRSAREA APEI CLOCOTITE ÎN EXTERIOR.

REGULILE DE UTILIZARE

1) Umple ceainicul cu apă rece până la nivelul dorit asigurându-te, că plita a fost complet acoperită cu apă.

   ATENȚIE! Aparatul trebuie să fie întotdeauna decuplat de la rețea în timpul umplerii sau completării cu apă. Turnarea apei pe baza ceainicului electric poate provoca pericolul de electrocutare.

2) Nivelul apei trebuie să fie cuprins între „min" și „max". Nu depăși niciodată nivelul maxim al apei, deoarece acest lucru poate duce la apariția riscului de vărsare sau stropire cu apă fierbinte. Nu turna apa sub nivelul minim „min", pentru ca ceainicul să nu fie pus în funcțiune fără apă.
3) Pune ceainicul pe bază, închide capacul etanș, cuplează cablul de alimentare la priza rețelei electrice și fixează comutatorul ceainicului în poziția „I". Se va aprinde becul de control care semnalizează faptul că aparatul funcționează, și că ceainicul fierbe.
4) După fierberea apei ceainicul se va opri automat (poziția „O") iar becul de control se va stinge. Nu forța rămânerea ceainicului în poziția deschisă, deoarece aburul care iese în cantități foarte mari de sub capac poate deteriora mecanismul opririi automate.
5) Înainte de fierberea din nou a apei așteaptă până când aparatul și apa din el se răcește.
6) Decuplează ceinicul de la rețea și scoate-l de pe bază.

   ATENȚIE! Nu scoate ceainicul de pe bază fără decuplarea lui anterioară.

PROTECȚIA AUTOMATĂ A CEAINICULUI

În cazul în care nivelul apei din ceainic este insuficient sau în cazul cuplării unui ceainic gol, atunci acesta va fi decuplat grație protecției automate.

În cazul în care comutatorul automat se cuplează singur, ceainicul trebuie oprit, cablul de alimentare trebuie decuplat și aparatul trebuie lăsat să se răcească (preț de cca.5-10 minute). Ulterior ceainicul trebuie umplut cu apă și pus în funcțiune.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de cuplarea aparatului verifică dacă tensiunea din rețea se potrivește cu parametrii trecuți pe plăcuța de identificare a ceainicului.
- Nu folosi aparatul în cazul în care este deteriorat (cablul de alimentare, ștecherul) sau dacă a căzut pe jos; în acest caz aparatul trebuie trimis la cel mai apropiat service autorizat în scopul verificării, reparării sau reglării.
- Niciodată nu trage, nu ridica etc. aparatul de cablul de alimentare și nici nu scoate ștecherul din priză în felul acesta, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea cablului și la electrocutare.

- Nu încolăci cablul de alimentare în jurul aparatului, nu îl îndoi, nu îl răsuci – acest lucru poate duce la deteriorarea lui.
- Scoate ștecherul din priză în cazul în care nu folosești aparatul.
- Setează mereu ceainicul în poziția închisă, atunci când dorești să scoți ștecherul din priză.
- Înainte de ridicarea ceainicului de pe suport trebuie să ne asigurăm, că ceainicul este oprit.
- **ATENȚIE!** Nu scufunda ceainicul sau orice altă parte a lui în apă sau în alte lichide.
- Nu scufunda niciodată suportul lui în apă sau în alte lichide. În cazul în care lichidul ia contact cu suportul trebuie imediat scos ștecherul cablului de alimentare din priza de perete și trebuie contactat service-ul.
- Nu curăța ceainicul în mașina de spălat vase.
- Ține minte mereu să umpli ceainicul cu apă între indicatoarele min și max.
- Nu depăși niciodată nivelul maxim permis de apă din ceainic.
- Nu opri niciodată ceainicul dacă cantitatea de apă nu depășește nivelul minim. Ai grijă ca elementul de încălzire să fie scufundat în apă.
- Verifică dacă capacul ceainicului este închis în mod corespunzător.
- **ATENȚIONARE!** Pentru a evita riscul de arsuri nu ridica capacul în timpul fierberii.
- Ai grijă să nu te arzi cu apa clocotită și cu aburii ei.
- În timpul folosirii nu lăsa aparatul fără supraveghere, aparatul trebuie întotdeauna oprit, atunci când nu e folosit sau înainte de curățare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1) **ATENȚIONARE!** Înainte de trecere la curățare oprește aparatul, decuplează-l de la alimentare și așteaptă, până când se va răci complet pentru a evita electrocutarea sau arsurile.
2) Șterge carcasa exterioară cu o cârpă moale, umedă, iar apoi șterge-o până la uscare.
3) Nu folosi la curățarea carcasei materiale abrazive, agenți chimici, alcalini sau dezinfectanți puternici, deoarece aceștia pot avea un efect negativ asupra suprafeței aparatului.
4) **Atenție!** Nu cufunda nici o parte a aparatului în apă sau în alte lichide.
5) Pe fierbător și pe pereții interni ai ceainicului se depune piatră. Ea trebuie îndepărtată în mod regluat.
6) Se recomandă golirea ceainicului de apă atunci când acesta nu este folosit.

ÎNDEPĂRTAREA DEPOZITELOR MINERALE

Pentru îndepărtarea pietrei se poate folosi o soluție de apă și oțet sau preparate speciale care se dizolvă destinate ceainicurilor din plastic, folosindu-le în conformitate cu instrucțiunea.
În cazul folosirii soluției de apă și oțet (1 parte oțet la 2 părți de apă) ea trebuie turnată în ceainic și încălzită, însă NU FIARTĂ. A se lăsa soluția în ceainic până la răcire (circa 1 oră), după care a se vărsa. Apoi a se umple ceainicul plin cu apă și a se fierbe. Operațiunea poate fi repetată de 2-3 ori. După vărsarea apei trebuie îndepărtate resturile de sedimente cu ajutorul unei cârpe umede.

Detartrarea nu este supusă serviciului de garanție.
Lipsa unei detartrări periodice duce la deteriorarea ceainicului și la pierderea garanției.
Se recomandă detartrarea periodică a ceainicului.
Frecvența îndepărtării pietrei depinde de calitatea și tipul de apă folosită. Îndepărtarea pietrei trebuie să se facă în momentul în care se observă, că peste ¼ din suprafața fierbătorului este acoperită cu piatră.

DATE TEHNICE:
PUTERE: 900-1100 W
TENSIUNEA: 220-240 V ~
FRECVENȚA: 50/60 Hz
CAPACITATE: 1,0 L

ECOLOGIE – PROTECȚIA MEDIULUI

Simbolul „coșului de gunoi tăiat” amplasat pe echipamentul electric sau pe ambalaj indică faptul că, aparatul nu poate fi tratat ca și deșeu menajer general și că nu trebuie aruncat în recipientul destinat acestor gunoaie menajere.
Echipamentul electric uzat sau inutil trebuie livrat la punctele de colectare special desemnate în acest scop, organizate de către administrația publică locală, prevăzute pentru transmiterea echipamentului electric care urmează a fi supus utilizării.
În felul acesta fiecare gospodărie casnică contribuie la micșorarea eventualelor efecte negative care au efect asupra mediului înconjurător și permite recuperarea meterialelor din care se compune produsul.

Greutate: 0,655 kg

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди първата употреба на уреда прочетете внимателно инструкцията за употреба.
- Запазете инструкцията за преглед. При предаване на уреда на трето лице приложете към него настоящата инструкция за експлоатация.
- Уреда могат да ползват деца на 8 години и повече, ако действат под надзор или бяха предварително запознати с безопасно ползване на уреда и разбират опасността, свързана с употреба. Почистване и поддържане на уреда не може да се извършва от деца, ненавършили 8 години, дори ако се намират под надзор на възрастно лице. Съхранявайте уреда и кабела му далече от деца до 8 години.
- Уреда могат да ползват лицата с ограничени физически, сетивни и умствени способности или без съответен опит и знания, ако действат под надзор или бяха предварително запознати с правилно ползване на уреда и разбират свързана с това опасност.
- Децата не могат да си играят с уреда.
- Никога не оставяйте включен чайник без надзор.
- Ако не употребявате уреда, винаги го отключвайте от захранващата мрежа.
- Употребявайте изключително оригиналната подставка, приложена към чайника, не употребявайте с подставка от друг чайник.
- Не помествайте уреда или захранващия кабел близо до горещи повърхности (напр. нагревателни плочи) или други източници на топлина.
- Редовно проверявайте дали захранващият кабел не е повреден. Не употребявайте уреда с повреден захранващ кабел.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя или оторизиран сървиз, за да се избегне опасност. Повреденият захранващ кабел създава опасност от поражение от електрически ток.
- Никога не се опитвайте самостоятелно да разглобявате или да ремонтирате чайника — това ще предизвика загуба на гаранцията. Винаги възлагайте ремонт на оторизиран сървиз.
- Не препълвайте чайника с вода, ако чайникът е препълнен, това може да резултира с изливане на вода и опарвания или материални щети.
- При готвене на вода от чайника се добива пара, бъдете предпазливи, за да не се опарите.
- Гответе вода само при затворен капак, в обратен случай врящата вода може да се излее и да предизвика опарвания или материални щети.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В никакъв случай не отваряйте капака на уреда по време на готвене на вода.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не се докосвайте до чайника по време на готвене на вода или непосредствено след приключване на работа. Хващайте и пренасяйте чайника само за дръжката.
- Бъдете предпазливи, за да не се опарите с врящата вода и водна пара.

- Почиствайте уреда само след пълно изстиване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да предотвратите поражение от електрически ток, не потапяйте чайника, подставката, захранващия кабел и щепсела във вода или друга течност. Внимавайте електрическото съединение на безкабелния чайник с подставката да не е мокро.
- Не употребявайте навън, погрижете се чайникът да работи в суха среда. Не подлагайте уреда на въздействие на дъжд или влага и не обслужвайте уреда под открито небе или с мокри ръце.
- Употребявайте чайника изключително съгласно предназначението му за готвене на вода. Не бива да напълвате чайника с други течности.
- Уредът е предназначен за употреба в домакинство и подобни, като:
  – в кухненски помещения в магазини, офиси и други работни места;
  – в селски и агротуристически стопанства;
  – от клиенти в хотели, мотели и други жилищни обекти;
  – в обекти от тип „Bed and Breakfast".

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ УПОТРЕБА

Преди първата употреба очистете най-напред чайника напр. от прахове и остатъци от опаковъчни материали, след това напълнете чайника с вода до максималното ниво и го включете. След като водата заври, излейте я, напълнете чайника повторно и оставете да заври. Това действие се повтаря три пъти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НАПЪЛВАНЕ НА ЧАЙНИКА НАД ДОПУСТИМОТО НИВО ЩЕ ПРЕДИЗВИКА ИЗТИЧАНЕ НА ВРЯЛАТА ВОДА НАВЪН.

ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА

1) Напълнете чайника със студена вода до желателното ниво, като се осигурите, че нагревателната плоча е напълно прикрита с вода.

   ВНИМАНИЕ! Уредът трябва винаги да е отключен от мрежата при напълване или добавяне на вода. Заливане с вода на подставката на безкабелен чайник създава опасност от поражение от електрически ток.

2) Нивото на вода трябва да се намира помежду „min" и „max". Никога не превишавайте максималното ниво на вода, тъй като това щеще да предизвика риск от разливане или разпръскване на гореща вода. Не наливайте вода под минималното ниво „min", за да чайникът не се включи без вода.
3) Поставете чайника върху подставката, внимателно затворете капака, подключете мрежовия кабел към гнездото на електрическа мрежа и поставете включвател на чайника в положение „I". Ще светне контролната лампичка, сигнализираща работа на уреда, а водата в чайника се готви.
4) След като водата заври, чайникът ще се изключи автоматично (положение „O"), а контролната лампичка ще угасне. Не оставяйте принудително чайника в положение на включване, тъй като излишно добиващата се от под капака водна пара може да повреди механизма за автоматично изключване.
5) Преди повторно готвене на вода изчакайте докато уредът и намиращата се в него вода изстине.
6) Отключете чайника от мрежата и го свалете от подставката.

   ВНИМАНИЕ! Не сваляйте чайника от подставката без предварително изключване.

АВТОМАТИЧНО ПРЕДПАЗВАНЕ НА ЧАЙНИКА

Ако нивото на вода в чайника е недостатъчно или беше включен празният чайник, той ще бъде изключен благодарение на автоматичното предпазване.

В случай на включване на автоматичния включвател изключете чайника, отключете захранващия кабел и оставете уреда да изстине (в течение на около 5-10 минути). След това напълнете чайника с вода и го включете.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ

- Преди подключване на уреда проверете дали мрежовото напрежение съответства на параметрите, посочени върху табелката за технически данни на чайника.
- Не ползвайте уреда, ако е повреден (захранващият кабел, щепселът) или е паднал. Предадете го тогава в най-близкия оторизиран сървиз за преглед, ремонт или регулация.
- Никога не теглете, не вдигайте и др. уреда за захранващия кабел и не изключвайте по този начин щепсела от мрежата, тъй като това може да доведе до повреда на кабела и до поражение от ток.
- Не увивайте захранващия кабел наоколо уреда, не го сгъвайте, не усуквайте, това може да предизвика повредата му.
- Извадете щепсела от мрежовото гнездо, ако не употребявате уреда.
- Винаги поставете чайника в изключено положение, ако искате да извадите щепсела от мрежовото гнездо.
- Преди да вдигнете чайника от подставката, осигурете се, че чайникът е изключен.

ВНИМАНИЕ! Не потапяйте чайника или каквато и да е част от него във вода или други течности.

- Никога не потапяйте подставката във вода или други течности. При проникване на течност в подставката незабавно извадете щепсела на захранващия кабел от стенното гнездо и се свържете със сървиз.
- Не почиствайте чайника в миячна машина.
- Винаги помнете да напълвате чайника с вода помежду отбелязаните знаци min и max.
- Никога не превишавайте допустимото максимално ниво на вода в чайника.
- Никога не включвайте чайника, ако количество вода не превишава минималното ниво. Погрижете се за това нагревателният елемент да бъде потопен във вода.
- Обърнете внимание дали капак на чайника е правилно затворен.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете риск от опарване, не вдигайте капака по време на готвене.
- Бъдете предпазливи, за да не се опарите с врящата вода и водна пара.
- При употреба не оставяйте уреда без надзор, изключвайте уреда винаги, когато не го употребявате или преди почистване.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

1) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди започване на почистването изключете уреда, отключете го от захранването и изчакайте, докато напълно изстине, за да избегнете поражение от електрически ток или опарване.
2) Протрийте външния корпус с мека, влажна кърпичка, а след това избършете насухо.
3) За почистване на корпуса не употребявайте абразивни материали, силни химически, алкални или дезинфекционни средства, тъй като те могат вредно да повлияят върху повърхността на уреда.
4) **Внимание!** Не потапяйте никаква част от уреда във вода или други течности.
5) По грейката и вътрешните стени на чайника се утаява камък. Той трябва редовно да се отстранява.
6) Препоръчва се да опразните чайника от вода, когато той не се употребява.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КАМЪК

За отстраняване на камък можете да употребявате разтвор от вода и оцет или специални разтварящи препарати, предназначени за пластмасови чайници, като ги употребявате съгласно инструкцията.
При употреба на разтвор от вода и оцет (1 част оцет за 2 части вода) влейте го в чайника и стоплете, но ДА НЕ ЗАВРИ. Оставете разтвора в чайника, докато изстине (около 1 час), след което го излейте. След това напълнете чайника пълен с вода и я оставете да заври. Действието се повтаря 2—3 пъти. След изливане на вода премахнете остатъци от утайка с влажна кърпичка.

Отстраняване на камък не подлежи на гаранционно обслужване.

Липса на редовно отстраняване на камък води до повреди на чайника и загуба на гаранцията. Препоръчва се редовно отстраняване на камък от чайника. Честота на отстраняване на камък зависи от качество и вид на употребяваната вода. Отстраняване на камък трябва да се провежда при забелязване, че повече от ¼ от повърхност на нагревателния елемент е покрита с камък.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:
МОЩНОСТ: 900-1100 Вт
НАПРЕЖЕНИЕ: 220-240 В ~
ЧЕСТОТА: 50/60 Гц
ВМЕСТИМОСТ: 1,0 Л

ЕКОЛОГИЯ — ПАЗЕТЕ ОКОЛНАТА СРЕДА

Символът на „зачертана кофа за отпадъци", поместен върху електрооборудване или опаковка сочи, че уредът не може да се третира заедно с общи битови отпадъци и не трябва да се изхвърля в предназначени за целта контейнери.

Ненужният или изразходваният електроуред трябва да се достави в специално предназначени за целта пунктове за събиране, организирани от местната обществена администрация, предвидени за предаване на електрооборудването, подлежащо на утилизация.

По този начин всяко домакинство допринася за намаляване на евентуални отрицателни последици, влияещи върху околната среда и позволява да се възстановят материалите, от които се състои продуктът.

Тегло: 0,655 кг

A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el alaposan a jelen használati útmutatót, hogy elkerülje a készülék nem megfelelő használatából adódó meghibásodást vagy bármilyen veszélyt.
A biztonsági szabályokat mindig be kell tartani.
Meg kell őrizni a használati útmutatót, a garanciajegyet, a vásárlási bizonylatot és lehetőség szerint a belső csomagolás kartonját.

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS SZABÁLYOK

- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas, üzleti célokra nem használható. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból vagy a jelen használati utasítás be nem tartásából adódó meghibásodásokért.
- A készülék háztartási és hasonló alkalmazásokra használható, mint pl.:
  – az üzletek konyhai részeiben, irodákban és más munkakörnyezetekben,
  – agroturisztikai gazdaságokban,
  – vendégek által szállodákban, motelekben és más lakóhelyiségekben,
  – bed and breakfast típusú létesítményekben.
- Mindig vegye ki a dugót a konnektorból:
  – a készülék használata után,
  – hiba esetén,
  – tisztítás megkezdése előtt.
- Amikor kiveszi a dugót a konnektorból, nem szabad a tápvezetéknél húzni.
- A gyerekek nincsenek tisztában az elektromos berendezések használata során előfordulható veszélyekkel. Emiatt az ilyen berendezéseket a gyerekek számára hozzáférhetetlen helyen kall tartani. A jelen készüléket 8 éves és ezen felüli gyerekek használhatják, ha az felügyelet mellett történik vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és értik a használathoz kapcsolódó veszélyeket. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik, kivéve ha 8 évnél idősebbek és ezt felügyelet alatt teszik. A készüléket és tápvezetékét a 8 éven aluli gyerekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tartani.
- A készülék nem alkalmas arra, hogy csökkent fizikai, érzéki vagy lelki képességű, illetve tapasztalattal és szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) használják, kivéve ha az felügyelet mellett történik vagy megfelelő kioktatást kaptak a biztonságukért felelős személy részéről.
- Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek a készülékkel ne játsszanak.
- A vízforralót és a tápvezetéket rendszeresen ellenőrizni kell sérülések szempontjából. Nézze meg, hogy a vízforraló jól működik-e. Ha bármilyen meghibásodás történt vagy a vízforraló nem működik helyesen, hagyja abba a használatát és azonnal kapcsolja le a tápellátásról.
- A munkavédelmi szabályok betartása és bármilyen veszély elkerülése érdekében az elektromos berendezések javítását – ideértve a tápvezeték cseréjét is – a szakképzett szervizmunkatársak végezhetik. Ha a készüléket javítani kell, adja át a gyártói szervizbe javítás céljából.

- Ne helyezze el a készüléket vagy a tápvezetéket forró felületeken ill. azok közelében vagy nyílt láng közelében.
- Ne tegye ki a készüléket az eső vagy nedvesség hatásának, ne kezelje azt szabadban vagy vizes kézzel.
- Csak eredeti tartozékokat használjon, ne csatlakoztasson inkompatibilis termékeket. A vízforraló kizárólag a szettben található alaplappal használható.
- Nem szabad megengedni, hogy a vízforraló alaplapja vagy teste vízzel érintkezzen ill. vízbe merüljön. Ilyen helyzet esetén újabb használat előtt ellenőriztesse a készüléket szakszervizben.
- Működés során a készülék felülete erősen felmelegszik.

  Figyelem: a készülékből kijutó víz vagy gőz égési sérüléseket okozhat.

  A készülék működése során tilos a vízforralót – kivéve a fogantyút – megérinteni, ügyelni kell arra, hogy a fedél megfelelően lezárt legyen.
- A vízforralót csak rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- A készüléket mindig stabil és egyenletes felületén állítsa fel.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha nincs benne víz.
- Ha a tápvezeték sérült, azt a veszély elkerülése érdekében a gyártóval, szerviz szerelővel vagy más szakképzett személlyel kell cseréltetni.
- A készülékbe csak hideg vizet töltsön.
- A készülék használata során mindig figyelje a vízszintet a forraló testén található jelző segítségével. Ne engedje meg, hogy a vízszint a minimális érték alá csökkenjen, vagy a maximális értéket meghaladja.

A VÍZFORRALÓ ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

Figyelem: Első használat előtt a vízforraló tisztítást igényel a víz többszöri felforrása útján – a vizet minden alkalommal cserélni kell, a forralót maximális szintig kell feltölteni (a vízszintet a jelző mutatja).

Figyelem: A vízforraló meszes ülepedések elleni szűrővel rendelkezik.

1. Helyezze el a vízforraló alaplapját egy stabil és egyenletes felületen.
2. Csévélje le az alaplapban lévő tápvezetéket úgy, hogy szabadon érjen a konnektorhoz.
3. Vegye le a vízforralót az alaplapról, nyissa ki a fedelét és töltse fel szükséges mennyiségű hideg vízzel (a vízszint a jelzőn látható).
4. Figyelem: a vízszint nem csökkenhet a jelzőn látható minimum szint alá ill. nem haladhatja meg az azon látható maximális szintet.
5. Csukja be a fedelet és helyezze el a vízforralót az alaplapon. Győződjön meg arról, hogy a fedél szorosan zárt, ellenkező esetben a forraló nem kapcsol ki automatikusan.
6. Tegye be a tápvezeték dugóját a hálózati konnektorba.

Figyelmeztetés: Ne nyissa ki a fedelet, amikor forr a víz.

Figyelem: Mielőtt beteszi a dugót a konnektorba győződjön meg arról, hogy a hálózati névleges feszültség és áram megfelel a vízforraló adattábláján megadott értékeknek

7. Kapcsolja be a forralót „1” pozícióba. A kontrollámpa jelzi, hogy forr a víz. A készülék működését a tartály háttérvilágítása jelzi.
8. Miután felforrt a víz, a forraló automatikusan kikapcsol.
9. Kapcsolja le a forralót a hálózatról.

FIGYELEM: Mielőtt leveszi a forralót az alaplapról győződjön meg arról, hogy az ki van kapcsolva. Amikor önti a vizet, ne nyissa ki a fedelet.

Figyelem: Sohase nyissa ki a fedelet, amikor forr a víz, a kijutó gőz égési sérüléseket okozhat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Mielőtt elkezdi a tisztítást, ne feledkezzen meg a készülék áramtalanításáról.

Figyelem: A tisztítást csak hideg vízforralón végezze

2. Tilos a vízforraló testét ill. alaplapját bármilyen folyadékba meríteni.
3. Ne használjon érdes vagy maró hatású tisztítószereket.
4. A vízforraló külső elemeinek tisztításához mosogatószerrel nedvesített puha törlőruhát használjon.

VÍZKŐMENTESÍTÉS

Amikor a vízforraló belsejében meszes ülepedés jelenik meg, a készüléket vízkőmentesíteni kell.

Figyelem: A vízkőmentesítés gyakorisága az alkalmazott víz minőségétől és fajtájától függ. A vízkőmentesítést akkor kell elvégezni, ha észrevehető, hogy a fűtőelem több mint 1/4-ét vízkő fedi.

A vízforraló vízkőmentesítéséhez a piacon kapható, az elektromos vízforralókhoz való vízkőmentesítő szerek használhatók (a csomagoláson megadott útmutatókat be kell tartani).

MŰSZAKI ADATOK:

Tápfeszültség: 220-240 V~ 50/60 Hz
Teljesítmény felvétel: 900-1100 W
Térfogat: 1 l

ÖKOLÓGIA – KÖRNYEZETVÉDELEM

A terméket használati időszakának lejárta után nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt eltávolítani, hanem az elektromos és elektronikus készülékek gyűjtő- és hasznosító helyére kell leadni. Erről tájékoztatást ad a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található jel. A készülékben felhasznált műanyagok a jelölésüknek megfelelően újra hasznosíthatók. Az újabb felhasználással, anyagok hasznosításával vagy az elhasznált berendezések másfajta felhasználásával Ön jelentősen hozzájárul a környezetünk védelméhez. Az elhasznált berendezések gyűjtőhelyére vonatkozó információk a községi hivatalnál állnak rendelkezésre.

FIGYELEM: A gyártó fenntartja a jogát arra, hogy a készülék működését nem befolyásoló módosításokat előzetes értesítés nélkül vezesse be.

Súly: 0,655 kg